



النطاق الإقليمي بافيا العليا والسفل- تنظيم المنطقة

تعتبر بلدية سيسيانو الهيكل الرئيسي النطاق الإقليمي بافيا العليا و السفلى ، حيث أركلت لها مهمة تنظيم النشاط التقني التصريف و اخذت على. عاتقها تنفيذ التوجيهات و القرارات الصادرة من رؤساء البلديات

داخل البلدية الرئيسية ينشط مكتب التنظيم ، الذي يمثل الجهاز التقني الإداري الذي أودعت له برمجة الإقليم ، تنسيق التدخلات، التصرف في الموارد المالية ، تجميع تدفق المعلومات و التحقيق الأولي على الميدان

كما يضمن توحيد التدخلات داخل النطاق الإقليمي و التنسيق الفعال ما بين هياكل المنطقة و مختلف الجهات و المشاريع المنتمة لها

نظرا للتوسع الاقليمي، تتمتع البلدية الرئيسية بمركزين مفعلين، الاول متواجد بالبلدية الرئيسية لبافيا العليا و الثاني في بلدية كورتولونا و جنسوني لبافيا السفلى

البلديات التي تنتمي لإقليم بافيا العليا و السفلى

ALTO PAVESE: Bascapé, Battuda, Bereguardo, Borgarello, Bornasco, Casorate Primo, Ceranova, Certosa di Pavia, Cura Carpignano, Giussago, Landriano, Lardirago, Marcignago, Marzano, Rognano, Roncaro, Sant'Alessio Con Vialone, Siziano, Torrevecchia Pia, Trivulzio, Trovo, Vellezzo Bellini, Vidigulfo, Zeccone.

BASSO PAVESE: Albuzzano, Badia Pavese, Belgioioso, Chignolo Po, Copiano, Corteolona e Genzone, Costa De' Nobili, Filighera, Gerenzago, Inverno e Monteleone, Linarolo, Magherno, Miradolo Terme, Monticelli Pavese, Pieve Porto Morone, Santa Cristina e Bissone, San Zenone al Po, Spessa, Torre D'Arese, Torre De' Negri, Valle Salimbene, Villanterio, Vistarino, Zerbo.

الخدمات

السكريتاريا الاجتماعية توفر معلومات و توجيهات عن الخدمة و الأداء الاجتماعي، الصحي، المدرسي، و الثقافي المتاح من البلديات أو المنظمات العمومية و الخاصة المتواجدة على الإقليم

. مهام السكريتاريا الاجتماعية

المرشدين الاجتماعيين يستقبلون المواطنين فقط عن طريق المواعيد

للحجز يرجى الاتصال بالطرق التالية

Referente	Contatto telefonico	Mail
Ufficio di Piano, comune di Siziano	0382.6780 221/264	ufficiodipiano@ambito-altoebassopavese.it
Sede Operativa, comune di Corteolona e Genzone	0382.720126	sedeoperativacorteolona@ambito-altoebassopavese.it



لكبار السن

خدمة المساعدة المنزلية تتمثل في الخدمة الاجتماعية داخل المسكن، موجهة لكبار السن أو ذوي الاحتياجات الخاصة الاستجابة لحاجياتهم اليومية و المساعدة على التغلب على الصعوبات الحياتية بهدف منع أو تأخير الالتحاق ب هياكل إقامة ، مختصة الخدمة متاحة من طرف الإقليم لمدة أقصاها 6 ساعات أسبوعيا ، توجد احتمالية التعاون من طرف المستفيد اعتمادا على الدخل ISEE. السنوي الخدمة يتم تفعيلها من الاثنين الى الجمعة، توقيت نهاري، في الحالات الاستثنائية يمكن طلب الحضور حتى في الأعياد الرسمية أو التوقيت المسائي يمكن للعائلات طلب تفعيل الخدمة عبر الاتصال بمكتب سيسيانو أو المكتب المعتمد في كورتولونا و جنسوني ، سيهتم الموظفون بجمع المعلومات و تحديد اول موعد مع الأخصائية الاجتماعية للاستعلام و الاتصال

Referente	Contatto telefonico	Mail
Ufficio di Piano comune di Siziano	0382.6780 221/224/264	ufficiodipiano@ambito-altoebassopavese.it
Sede Operativa, comune di Corteolona e Genzone	0382.720126	sedeoperativacorteolona@ambito-altoebassopavese.it

امتياز المساعدة العائلية هو عبارة عن مساهمة مادية موجهة لأشخاص الذين يشغلون معينة منزلية لمساعدة فرد حساس و هش من الأسرة حتى و إن لم تكن تعيش في مسكن مشترك للاستعلام الاتصال

Referente	Contatto telefonico	Mail
Ufficio di Piano chiedendo di Mauro Baldini	0382/720126	mauro.baldini@ambito-altoebassopavese.it
Sportello Care Time	0382/29638	acli.pavia.lavoro@gmail.com renata.panas@acli.it

المسكن

الخدمات الاسكانية العمومية المساكن الشعبية هي جزء من الإجراءات التي تهدف للتصدي للطوارئ السكنية. العقارات السكنية والاجتماعية في النطاق الإقليمي لبافيا العليا و السفلى متكونة من 499 وحدة سكنية موزعة على 48 بلدية المحتويات في الإقليم. الوحدات السكنية يمكن أن ؛ تسلم مباشرة جاهزة للسكن او تسلم على حالها بمعنى بيوت تستلزم صيانة، حيث بعد تسليمها للمستفيد، يتكفل بكل إجراءات الصيانة و السلامة ب مصاريف لا تتجاوز €8000، هذا المبلغ يتم استخلاصه من معلوم الإجارة فيما بعد



للاستعلام و الاتصال

Referente	Contatto telefonico	Mail
dott.ssa Giulia Giuzzi	0382 720126 interno 2	sap@ambito-altoebassopavese.it

الاجراء يتمثل في المساهمة في دفع الإيجارات المتأخرة عن غير قصد بمبلغ يصل 12000€ لكل عائلة، حسب الاتفاق مع الأخصائيين الاجتماعيين

.لا يمكن لمن انتفع مسبقا بهذا الإجراء الانتفاع مجددا كذلك من هو مقيم في المسكن الشعبية

.لا يمكن الانتفاع بهذا الإجراء الا في حالة وجود حكم محكمة بالاخلاء المسكن

تقييم وضع الاختراع المتأخرة يجريه الأخصائيين الاجتماعيين في الاقليم

للاستعلام و الاتصال

Referente	atto telefonico	Mail
Marina Casiroli	0382 6780264	marina.casiroli@ambito-altoebassopavese.it

هي عبارة عن مساهمات تدفع للعائلات في حالة مادية و اجتماعية حرجة و هشّة، التي تواجه مشاكل في السكن عن غير قصد

المساهمة لا تتجاوز 2500

عادة تكون موجهة إلى

.المساهمة في استخلاص الضمان في حالة اجار جديد

المساهمة في مصاريف وكالات الايجار

.المساهمة في استخلاص الإجار

.التكفل بالمصاريف في حالة الدخول الى هيكل إقامة استعجالية

.لاتمام الإجراءات الفريق النفسي-الاجتماعي- التربوي يأخذ على عاتقه مسؤولية في إطار مشروع مساعدة مشترك

.للتمكن من الحصول على المساعدة المادية المذكورة يجب الاتصال بالأخصائيين الاجتماعيين بالاقليم

،للاستعلام عن الإجراء يرجى الاتصال

Referente	Contatto telefonico	Mail
Marina Casiroli	0382 6780264	marina.casiroli@ambito-altoebassopavese.it



،الاجراء الموحد

هو عبارة عن إجراء يتخذ للمساعدة على الحفاظ على المسكن الموجر للعائلات ذات الدخل المحدود

يتم عبر ضخ مبلغ دفعة واحدة معد لدفع رسوم الايجار

،للاستفسار عن الاجراء

Referente	Contatto telefonico	Mail
Marina Casiroli	0382 6780264	marina.casiroli@ambito-altoebassopavese.it

العائلة و القصر

خدمة المساعد المنزلية للقصر توفر مساعدة للأطفال و المراهقين في حالات عدم الارتياح الوقتية لهم و لعائلاتهم. الخدمة (...).تسدى داخل النطاق العائلي و في الأماكن التي يتردد عليها القاصر (المدرسة، المجموعات المنظمة،

خدمة المساعدة المنزلية للقصر يقوم بها كربون مختصون، حيث يرافقون القصر و عائلاتهم. عادة الخدمة يتم تفعيلها في الأعياد الرسمية،من الاثنين ال السبت و خارج التوقيت المدرسي

يمكن تفعيل الخدمة من طرف الأخصائيين الاجتماعيين في إطار برنامج تدخل لفائدة القاصر و عائلته ، أو موكل من طرف الجهات المختصة. يمكن للعائلات طلب تفعيل الخدمة عن طريق الاتصال المباشر بالسكربتات الاجتماعية ، الذي سيتكفل بجمع المعلومات الأولية و تحديد اول لقاء مع الأخصائية الاجتماعية لابتداء عملية تحليل و تقييم الحاجة المطلوبة

Referente	Contatto telefonico	Mail
Ufficio di Piano, comune di Siziano	0382.6780 221/264	
Sede Operativa, comune di Corteolona e Genzone	0382.720126	

شبكة ضد العنف _ إجراءات لمواجهة العنف ضد الجنس

.. الشبكة الإقليمية ضد العنف ب بافيا تعمل بتناسق للحماية و التصدي للعنف ضد المرأة

تتراس بلدية بافيا و تعمل بطريقة منسقة على كل الإقليم بهدف توفير دعم للسيدات اللواتي يتعرضن للعنف و سوء المعاملة

الخدمات المقدمة مجانية تماما

الشبكة تقوم بالتصدي لكل انواع العنف ضد الجنس

..للتوجه للأشخاص المنتمون للشبكة بطريقة آمنة و تضمن عدم الكشف عن الهوية الشخصية

المراكز ضد العنف في بافيا هم

:



- Cooperativa LiberaMente - PAVIA, corso Garibaldi 69 - numero verde 800 306 850, tel. 334.2606499 (h24) - centroantiviolenzapv@gmail.com - www.centroantiviolenzapavia.it
- Associazione C.H.I.A.R.A. - VOGHERA, via Martinelli 4 - tel. 328.9556295 (h24) - gruppochiara@gmail.com - www.associazionechiara.com
- Cooperativa KORE - VIGEVANO, corso Torino 36/B - tel. 349.2827999 (h24) - centroantiviolenzakore@gmail.com - www.korecooperativa.it

الحضانة الأسرية هي تجربة تتمثل في استقبال طفل أو شاب داخل العائلة لمدة زمنية محدودة

الحضانة الأسرية هي مؤقتة، المدة تختلف من طفل لآخر و عادة لا تتجاوز السنتين

يمكن للحضانة أن تكون وقت كامل أو جزئي

يمكن للجميع ام يكونوا حاضنين ، ازواج لديهم اطفال أو لا، متزوجين أو متعاشين و أشخاص عزاب. لا توجد حدود سن أو دخل، ولا شهادت علمية محددة و لا كفاءات و معارف مختصة

Referente	Contatto telefonico	Mail
	0382.6780-228	servizioaffidi@ambito-altoebassopavese.it

خدمات العائلة و القصر يعتني ب حماية القصر في وضعيات تعسفية ، و تأخذ مسؤولية معانات و مشاكل العائلة و القصر الذين، بطريقة عفوية، تقربوا من الخدمات الاجتماعية و كذلك يهتم بالتصرف في قضايا الأحداث القصر و التبني

في العدة الخدمة تفعل عن طريق إذن من السلط القضائية و ايضا من طرف مواطنين في حالات غدير مريحة

Referente	Contatto telefonico	Mail
Ufficio di Piano, comune di Siziano	0382.6780 221/264	
Sede Operativa, comune di Corteolona e Genzone	0382.720126	

المساحة المحايدة هو مكان للتمتع بحق رؤية و مخاطبة الآباء بعد الانفصال أو الطلاق ..العنف، الحضانة و شؤون أخرى أكثر خطورة و أزمت عائلية عميقة

..الخدمة توفر مكان محمي و محايد من بالنسبة لل الخصام الأبوي بهدف تعزيز التواصل بين الابن و الأبوين يتم تفعيل الخدمة عن طريق تكليف من السلطات القضائية ، الأخصائيين الاجتماعيين الذين بتوجيه و تحسين العلاقة بين القصر و آباءهم .

شباك العائلة و الاستشارو



شباك العائلة بالاقليم تهتم بالاستماع للعائلات ، توجيه خدمات الاقليم، المعلومات عن الإجراءات الجهوية و المحلية المفتعلة بهدف توجيه العائلات ذوات الحاجات المعروف عنها القليل

لهذه العائلات الشباك يوفر استشارة مع اخصائي نفسي الذي يلتقي بالعائلة ليساعدهم على وصف الحاجيات المطلوبة، بهدف توجيههم على النحو الجدير و الفعال

التسجيل بالشباك مجاني

Referente	Contatto telefonico	Mail
Alto Pavese	3783046636	sportellofamiglia@ambito-altoebassopavese.it
Basso Pavese	3783024537	sportellofamiglia@ambito-altoebassopavese.it

يوفر النطاق الإقليمي إمكانية الاستماع النفسي المدرسي، بهدف احتواء التعب الفيزيولوجي الذي يصفه الاطفال ..بطريقة عفوية في مرحلة ما قبل المراهقة
يتم تفعيل الخدمة مباشرة في المدرسة. الدخول للانتفاع بالخدمة مجاني

شباك التشغيل هو خدمة تهتم بتوفير لكل المواطنين على الإقليم بطريقة مجانية في بافيا العليا و السفلى المعلومات اللازمة في كل ما يتعلق بالتشغيل و التكوين لتسريع التشغيل
هي خدمة تتيح دعم معلوماتي و توجيهي لمواجهة الاختيارات المناسبة بطريقة واعية و مفيدة لإكمال المصار المهني، للتعرف على فرص العمل المتاحة على الإقليم و البدء في عملية البحث الفعال عن عمل
Le torri di Pavia. الشباك في الوقت الحالي تحت تصرف الجمعية
الشباك يعمل و مفعّل ب 23 بلدية على الإقليم

- Alto Pavese: Bornasco, Bascapè, Certosa di Pavia, Casorate Primo, Cura Carpignano, Landriano, Sant'Alessio con Vialone, Siziano, Torrevecchia Pia, Vellezzo Bellini, Vidigulfo
 - Basso Pavese: Albuzzano, Belgioioso, Chignolo Po, Copiano, Corteolona e Genzone, Linarolo, Miradolo Terme, Santa Cristina e Bissone, Torre d'Arese, Valle Salimbene, Villanterio, Vistarino
- Il Servizio di Sportello Lavoro è gratuito e gestito su appuntamento, tramite mail:
sportellolavoro@ambito-altoebassopavese.it

السياسات الشبابية

موقع

/هو أداة وجدت لتوجيه الشباب المنتمين ل المرحلة العمرية 18/35 سنة في عالم المعلومات و التوجيه في ما يخص مواضيع

التشغيل



الدراسة و التكوين

الانتقال و الخارج

الحضارة و اوقات الفراغ

العمل التطوعي و المواطنة

التوجيه

Start_Up. الاستثمار الذاتي-

للدخول <https://www.infogiovanialtobassopavese.it/>

“ onde di Energia: esperienza tra natura, suoni ed emozioni ” الشباك النفسي، الموجود في الإقليم في مشروع
و هو مجاني موجه للشباب ما بين 15 و 34 سنة. و هو متاح للشباب المقيمين في ال 48 بلدية المنتمية للإقليم بافيا العليا و
السفلنل

للحجز و الاستفسار : من الاثنين إلى الجمعة من 08:30 إلى 12:30

- Tel. 0382 6780 224
- E-mail ascolto@ambito-altoebassopavese.it

ذوي الاحتياجات الخاصة

المساعدة المنزلية

خدمة المساعدة المنزلية مكونة من الأداء الاجتماعي التضامني الموجه داخل المسكن لكبار السن أو أشخاص ذوي احتياجات
خاصة للاستجابة لحاجياتهم و ضمان مكوثهم في مساكنهم في كنف حيلة طبيعية تفاديا أو تأخيرا لايداعهم بمراكز إقامة مختصة
. ISEE . الخدمة متاحة من طرف الإقليم لمدة لا تتجاوز 6 ساعات اسبوعيا مع إمكانية المساهمة حسب نسبة الدخل
الخدمة تفعل عادة في أوقات نهائية من الاثنين الى الجمعة
و في الحالات الاستثنائية يمكن طلب الحضور حتى في الأعياد الرسمية أو التوقيت المسائي
يمكن للعائلات طلب تفعيل الخدمة من المكتب المعني ببلدية سيسيانو أو المكتب المهتم ب كوتيلونا و جينسوني
الاداريين سيهتمون بجمع المعلومات و تحديد اول موعد مع الأخصائية الإجتماعية

المساعدة التربوية المدرسية هي خدمة تربوي موجهة للتلاميذ اصحاب الاحتياجات الخاصة الملحقين بمدارس الحضانه و
المدارس الابتدائية و الاعدادية، لتسهيل مسار التطبيق و التصميم على مستوى التدخل التربوي المدرسي و غير المدرسي
المبرمجة خلال المسار التكويني المدرسي

الخدمة موجهة للقصر المقيمين في إحدى بلديات الإقليم الذين لديهم إعاقات مؤكدة بشهادة طبية مختصة و يكونوا مسجلين في
المدارس الحكومية على اختلاف درجاتها. الخدمة مجانية تماما للعائلات



.طلب الانتعاف يتم تقديمه من طرف مدير المدرسة حيث هو مسجل التلميذ صاحب الاحتياجات الخاصة

.المكتب المعني الذي يستقبل الطلبات مفتوح من الاثنين إلى الجمعة من 08:30 إلى 13:30

Referente	Contatto telefonico	Mail
Isabella Curti	0382/720126 int. 2	Isabella.curti@comune.siziano.pv.it

هذا البرنامج “من بعدنا” هو مسار موجه للاستقلالية الشخص ذو الحاجات الخاصة و عائلته. الهدف الرئيسي هو العمل على تطبيق الحلول المقترحة على الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة العميقة و إمكانية ممارسة الحق في الحياة المجتمعية ، عن طريق إيجاد حلول سكنية مغايرة المتعارف عليها. س

Referente	Contatto telefonico	Mail
Dott.ssa Irene Maugeri	0382/6780227	irene.maugeri@comune.siziano.pv.it

مكافأة الرعاية المنزلية هي إجراء موجه إلى الموظفين الحكوميين و المتقاعدين لهم أو لزوجهم أو أقاربهم بالدرجة الأولى حتى الساكنين معهم، الذين لديهم ظروف تجعلهم غير قادرين على القيام بأنفسهم بأمورهم الشخصية، مقيمين في واحدة من 48 بلدية على الاقليم ل بافيا العليا و السفلى و هي مصادق عليها و ممولة من INPS.

النطاق الإقليمي ل بافيا العليا و السفلى ، بهدف الدخول الى نظام مكافأة الرعاية المنزلية هو متعاون في تفعيل مباشرة أكثر من نوع من تقديم الخدمات بمصاريف مدفوعة من البرنامج نفسه و هي (،،،،خدمات مختصة منزلية) ممرضة، مربى، علاج طبيعي، نطق خدمات و هياكل ذات طابع خارجي بالنسبة للمسكن انتقال بمساعدة

برامج إدماج مدرسي
خدمات التدريبات الرياضية
خدمات لتنميين مختلف القدرات و الادماج في عالم الشغل

Info e contatti

Referente	Contatto telefonico	Mail
dott.ssa Giulia Giuzzi	0382 720126 interno 2	giulia.giuzzi@ambito-altoebassopavese.it

B1 الإجراء

هو إجراء يتمثل في مساعدة مادية و صكوك بهدف دعم خدمات الاعتناء التي توفرها العائلة مباشرة من تدخلات من النوع المعيشي ، الحمائي و التربوي، بهدف ضمان الإبقاء عليهم في البيت و في إطار الحياة العائلية للأشخاص حاملي الاعاقات العميقة.

ASST PAVIA طلب التمتع بالإجراء يوجه إلى



Per informazioni rivolgersi a:

Centro Servizi Tel. 0382-1958464

Centro per l'Assistenza Domiciliare (CeAD) Tel. 0382- 1958442

Ats Pavia - Dipartimento P.I.P.S.S. Tel. 0382-431262 0382-431543

B2 الاجراء

يتمثل في ضخ صكوك اجتماعية لضملمن وجود الاشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة العميقة أو كبار السن الغير قادرين على أمورهم الشخصية في مساكنهم و في النسق العادي للحياة

Referente	Contatto telefonico	Mail
Dott.ssa Irene Maugeri	0382/6780227	irene.maugeri@comune.siziano.pv.it;

الحياة المستقلة

المعنى العام للحياة المستقلة يتمثل في، بالنسبة للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة ، إمكانية عيش حياته و هو من يتخذ القرارات في كل ما يخص اختياراته، تهمين و تقوية قناعاته الذاتية
التقييم ذو أكثر من بعد يتمثل في اساسيات البرنامج الشخصي القوي كخطوة مصاحبة لإجراء و دعم لفائدة ذوي الاحتياجات الخاصة

Referente	Contatto telefonico	Mail
Dott.ssa Irene Maugeri	0382/6780227	irene.maugeri@comune.siziano.pv.it;

السكان الاجانب

الوساطة الحضارية و التسهيل اللغوي في المدارس
إدماج القصر الأجانب يكون اساسا عن طريق المدارس
الوساطة اللغوية و الحضارية هو دعم المؤسسة المدرسية لتسهيل التعامل استعمال اللغة و لتجاوز التي يمكن أن يتعرض لها
في ما يخص طريقة التمدرس
إضافة لذلك يوفر لعائلة التلميذ معلومات عن النظام المدرسي و التربوي و عن التمشيط اليومي داخل المدارس
المسهل اللغوي يرافق المدرس لمساعدة على تعليم اللغة الايطالية، سواء في نطاق التعامل اليومي سواءا في فهم المواد
المدرسية
مختصة في القطاع بإتمام Finis Terrae di Pavia, تتفعل الخدمة مباشرة من طرف المدرسة، تتعهد تعاونية الاجتماعية
عملية التمدرس
الخدمة مجانية



شباك الهجرة
الشباك يوفر للمواطنين استشارة في ما يخص طلبات الالتحاق العائلي ، إذن أو بطاقة إقامة و احتياجات الأخرى تهتم
ب تغطية الاحتياجات نظرا لاختصاصها في المجال Finis Terrae di Pavia السكان الاجانب.. تتعهد التعاونية الاجتماعية
sportello.stranieri.pv@gmail.com للانتفاع بالخدمة يمكن إرسال رسالة الى
أو الاتصال على الرقم 3783021795 لحجز موعد في الأوقات المذكورة على الوثيقة المصاحبة في الأماكن المخصصة
بالبلدية الراجع لها بالنظر
الانتفاع بالخدمة مجاني تماما

الفقر

الخدمة توفر استشارة عن مواد ذات طبيعة قضائية، على. سبيل المثال مخالفات ادارية، حقوق العائلة، طلبات حماية
دولية، اوراق انصراف، الانتفاع ببرامج العودة الطوعية ، حماية أشخاص ضحايا العنف و التعدي، حقوق المهاجرين و
اوراق إقامة

_. الالتحاق بالخدمة مجاني

:يمكن الانتفاع بالخدمة عبر حجز موعد كل يوم اربعاء بطريقة متواترة على العناوين التالية

Comune di Siziano – ufficio di piano_ piazza G.Negri N1

Sede di Corteolona e Genzone _ via regina Adelaide n 4.

للمزيد من المعلومات أو للحجز الاتصال ب

Dr.ssa Elena Guioli: Tel. 0382 6780 228

Mail sportelloconsulenzalegale@ambito-altoebassopavese.it